

REGOLAMENTO (CE) N. 648/98 DELLA COMMISSIONE

del 23 marzo 1998

che modifica il regolamento (CE) n. 327/98 recante apertura e modalità di gestione di taluni contingenti tariffari per l'importazione di riso e rotture di riso

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1095/96 del Consiglio, del 18 giugno 1996, relativo all'attuazione delle concessioni figuranti nel calendario CXL stabilito nel quadro della conclusione dei negoziati a norma dell'articolo XXIV, paragrafo 6, del GATT⁽¹⁾, in particolare l'articolo 1,

considerando che il regolamento (CE) n. 327/98 della Commissione⁽²⁾ ha stabilito le modalità di applicazione di contingenti tariffari per l'importazione di riso originario in particolare degli Stati Uniti d'America; che sono state portate a termine le consultazioni con il governo degli Stati Uniti sulle modalità di attuazione di due di tali contingenti; che, a partire dalla quota del mese di aprile 1998, le importazioni di riso originario degli Stati Uniti sono realizzate in base a titoli di importazione rilasciati in base ad un titolo di esportazione emesso dagli organismi abilitati degli Stati Uniti;

considerando che, per evitare che le importazioni da effettuarsi nel quadro dei contingenti di riso originario degli Stati Uniti per il 1997 provochino turbative del mercato europeo del riso, è opportuno scaglionare tali importazioni nell'arco di un triennio; che è quindi necessario modificare la distribuzione delle quote contingentali di riso originario degli Stati Uniti d'America per gli anni 1998, 1999 e 2000;

considerando che il comitato di gestione per i cereali non ha emesso alcun parere nel termine fissato dal suo presidente,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento (CE) n. 327/98 è modificato come segue:

- 1) All'articolo 1, il testo del paragrafo 2 è soppresso.
- 2) All'articolo 2, è inserito il seguente paragrafo 2 bis:

«2 bis. Per gli anni 1998, 1999 e 2000, le quantità di riso lavorato e di riso semigreggio originario degli Stati Uniti d'America, fissate al paragrafo 1, lettera a) e lettera b), sono così ripartite:

i) per il 1998,

— riso lavorato o semilavorato del codice NC 1006 30,

aprile	luglio	settembre
19 361	19 360	—

— riso semigreggio del codice NC 1006 20,

aprile	luglio	settembre
4 776	4 776	—

⁽¹⁾ GU L 146 del 20. 6. 1996, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 37 dell'11. 2. 1998, pag. 5.

ii) per 1999:

— riso lavorato o semilavorato del codice NC 1006 30,

gennaio	aprile	luglio	settembre
19 361	19 360	19 360	—

— riso semigreggio del codice NC 1006 20,

gennaio	aprile	luglio	settembre
3 821	3 821	3 821	—

iii) per il 2000,

— riso lavorato o semilavorato del codice NC 1006 30,

gennaio	aprile	luglio	settembre
19 362	19 360	19 360	—

— riso semigreggio del codice NC 1006 20,

gennaio	aprile	luglio	settembre
3 822	3 821	1 910	—»

3) Il testo dell'articolo 3 è sostituito dal seguente:

«Articolo 3

Le domande di titoli di importazione relative a riso e rotture di riso originario della Thailandia o a riso originario dell'Australia o degli Stati Uniti, nell'ambito delle quantità previste all'articolo 2, devono essere accompagnate dall'originale del titolo di esportazione, conforme agli allegati I, II e III, rilasciato dall'organismo competente di tali paesi ivi indicato.

Per quanto riguarda le parti 7, 8 e 9 dell'allegato I, le indicazioni sono favoltative.

I titoli di esportazione rilasciati per le quote previste all'articolo 2 sono validi esclusivamente nel corso dell'anno corrispondente.»

4) L'allegato del presente regolamento è aggiunto come allegato IV del regolamento (CE) n. 327/98.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 23 marzo 1998.

Per la Commissione

Franz FISCHLER

Membro della Commissione

WARNING! ORIGINAL DOCUMENT HAS MULTIPLE SECURITY FEATURES

EXPORT CERTIFICATE NO. 1000

UNITED STATES OF AMERICA
ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION OF RICE QUOTAS, INC.

CERTIFICATE OF EU QUOTA ALLOCATION

FOR SEMI-MILLED OR MILLED RICE (CODE NO. 100630) OR HUSKED/BROWN RICE (CODE NO. 100620)

This certificate allocates to the person named below or its transferee the right to export U.S.-produced rice from the United States under European Union tariff-rate quotas, as specified below.

ISSUED TO

NAME:

ADDRESS:

TYPE OF RICE:

MILLED/SEMI-MILLED (CODE 100630)

HUSKED/BROWN (CODE 100620)

CONSIGNMENT NET WEIGHT:

METRIC TONS

IMPORTER:

(To be completed by importer at time of EU customs clearance)

NAME:

ADDRESS:

PACKAGING:

(To be completed by exporter or importer, if applicable)

packages of 5 kg or less

DATE ISSUED:

EXPIRATION DATE

VOID



AARQ Administrator

FOR USE BY EU AUTHORITIES

**ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION OF RICE QUOTAS, INC.
CERTIFICATE OF EU QUOTA ALLOCATION — TRANSFER OF OWNERSHIP**

1. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFeree

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

2. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFeree

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

3. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFeree

NAME: _____
ADDRESS: _____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____ »